

Az Újság

8 évf. - 122 szám | független politikai napilap | SALONTA, 1936. május 31. vasárnap

Előfizetési árak: Helyben 1 óra 25 Lei, vidékre: 55 Lei. -- EGYES SZÁM ÁRA: 1 LEU

Szerkesztésért felelős: GAÁL SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal: SALONTA PIATA UNIRII No 13.

REMÉNYI SÁNDOR

Reggel Pünkösöd!

A fényárban uszó hajnalhasadtával pünkösöd ünnepére ébredünk. Azonban nem az a legendás valódi piros pünkösöd napja érkezik el hozzánk, amelyet valamikor nagy miséző ünnepi fogadtatással vártak a keresztyének. Az idei beteg, szürke. Észre sem vesszük, átsurranhatna felettünk történelmi multjával, anélkül, hogy tudomást szereznenk róla, de a naptár pirosra állított két jelző táblája figyelmeztet: holnap ünnep. Felvesszük ünneplőnket, amely azonban silányabb, mint máskor a viselő volt és azt mondjuk, ünnepeljük pünkösöd napját. Valljuk be azonban, hogy úgy vagyunk vele, mint egy régi ismerőssel, — A pünkösöd léte is tudatunkban van, azonban a robotos életünk vágató forgatagában annyi a mindennapi gond és vesződés, hogy nemcsak, ha az ember egy bizonyos dologra nem emlékszik és nem jut hirtelen eszébe és nem tudja hirtelen, hogy tulajdonképpen mi is az esemény jelentősége.

Az ember kiragadta magát a szorgos munkából és megtartotta őseitől rámaradt ünnepét. Sőt, a jó kedv megengedte, hogy egyes hétköznapiakat is felcifrázzon. Boldog békeév, gazdasági lehetősége vig napokat rendezett, ha eljött egy-egy névnap, vagy születésnap és meglehetett ünnepelni az ezüst és aranylakodalmat is. Szinte okot és módot keresett az ember arra, hogy kiszakadjon egy-egy pillanatra a munkából. Ma másképp áll a helyzet. Nincs különbség hétköznapi és ünnepnap között. A hétköznapi ünneppé vált, mert nincs munka.

Bizony vesztett jelentőségéből minden. Az ünnepnapok is elsurrannak és a régi szokásokat is feledti az ember. A születésnapra nem emlékszik, sőt még az életét is szívesen letagadná.

Azonban a szent ünnepekkel másként van az ember. Az ünnepet meg kell tartani.

Reggel pünkösöd!

Igaz, nem az a virágaboruló, mámoros ünnep, amely valamikor volt

pünkösöd szentsége. Mert valamikor ünnepek ünnepe volt ez a nap és apáink még emlékeznek arra a régi szokásokra és bohó csodákra, ahogy ennek a napnak áldoztak öregek és ifjak egyaránt. De a pünkösdi királyság, a boldog élet, a jó kedv, az öröm az mind csak az emlékezéseké, melynek halvány fénye csak úgy dereng fel, ha jön egy-egy ünnep, amelynek emlékgyertyái felragyognak a multból.

Szent kegyelet az emlékezés, de az élet robotos harca kiöli a lelkekből a kegyeletet.

Az élet rohan. Még csak napokkal ezelőtt volt husvét, holnap pünkösöd... és rohannak a napok, az események, az ember élete pedig oly szűkös, oly rövid, hogy bizony egy percre sincs ideje megállni. A hétköznapi egymást érik a gondok és a hiábavaló akarásokkal.

Igy mulik minden!

Holnap — Pünkösöd. Régi legendás hit, nagy ünnepének szentsége ájtatos fohászt panaszol a hívők ajkára.

Végérvényesen megszűnt a salontai Ipartestület működése

A Munkakamara kiküldöttei pénteken egész nap az ipartestület vagyonának leltározásával foglalkoztak. Nagy probléma volt számukra, hogy átvegyék-e egyáltalában az Ipartestület vagyonát, amely bizony a legjobb akarat mellett sem mondható aktívnak. A kiszálló bizottság véleménye szerint, tulvannak értékelve a leltárban feltüntetett vagyonrészek.

A kiszállott bizottság a felvett jegyzőkönyvnek alapján úgy határozott, hogy 10 nap múlva ismét kiszáll és addig megvitatják. Átveszik-e egyáltalán a salontai Ipartestület vagyonát, vagy árverés alá bocsájtják.

Egyébként az Iparkamara lapunk útján két tájékoztatást adott le, melyet az alábbiakban közlünk:

Köztudomásra hozzuk, hogy a szakmai kiképzés és Ipargyakorlatról szóló új ipartörvénynek a „Monitorul Oficial” 99. számában 1936. április 30. történt közzétételétől kezdve a salontai ipartestület minthogy megszűnt, a likvidáló bizottság felhívja az Ipartestületnek összes hitelezőit, hogy jelen hirdetés közzétételétől számított 10 napon belül jelentkezzenek a likvidáló bizottság előtt Oradeán a munkaügyi alinspektornál. (Subinspektoratul Muncii. Str. Cele Trei Crişuri No. 5), hogy ott megállapítsák és

bebizonyítsák követeléseiket. Ugyancsak felhívjuk a Testület adósait, hogy ugyanazon idő alatt fizessék ki tartozásukat.

A likvidáló bizottság elnöke.

Tudomására hozzuk az érdekelteknek, hogy miután a salontai Ipartestület (Corporaţiunea Meseriaşilor) 1936. április 30. dátummal, a Szakmai kiképzés és ipargyakorlatról szóló törvény 186 cikkelye értelmében megszűnt, mindazon irodalmi műveletek, amelyek a tanoncszerződések bejegyzésére és szakmai képesítés könyvecskék kiállítására vonatkoznak, a Munkakamara által, Oradea Str. General Moşoiu No. 4 sz. a. végeztetnek.

Ami az ügyviteli munkálatokat illeti, az érdekeltek forduljanak a likvidáló bizottsághoz, ennek székhelye Munkaügyi Inspektor, Subinspektoratul Muncii Oradea, Str. Cele Trei Crişuri No. 5.

Munkakamarai elnök Oradea.

Egy csapásra ölt meg hét embert a villám

Budapest. Tegnap Moór község felett hatalmas vihar tombolt. A vihar elől sok szőlőmunkás egy pajtába menekült, amelybe, alig érték a munkások, beütött a villám. Hét ember azonnal meghalt, többen súlyosan megsebesültek.

Szombaton este Aviva-Barisszia *fagylalt-est* a Központi kávéház és étterem helyiségeiben
Fellép Löwy Anci oradeai táncitanárnő! **Mindenki ott legyen**

PÜNKÖSDI TÜZ

Pünkösdi a Szentlélek kitöltésének, a Szentlélek megszólalásának, az Igének, a Bibliának s ezzel kapcsolatosan a keresztény anyaszentegyház megalakulásának áldott ünnepe.

Mi, emberek úgy vagyunk az ünneppel, hogy mindég az a legszebb s a legnagyobb kincs, amelyiknek dicső emlékeztetése ünnepet ültünk, mert mindegyikről valami drága lelki ajándékot várunk.

Itt van, megérkezett hozzánk, szívünkbe s hajlékunkba e drága vendég. Erős hittel remélem, hogy nem fogunk csalatkozni benne, meghozza számunkra a legdrágább lelki ajándékot, amelyre mostanság kibeszélhetetlen szükségünk van mindnyájunknak, kivétel nélkül.

Elgondolom, hogy milyen gyöngé, milyen erőteljes lenne ez a világ és e világban az emberek élete, ha a harc és a siker csak a mi erőteljes voltunkra lenne bízva. Mivé lenne a világ és mivé lennénk mi benne, emberek, ez Isten kormányzó és gondviselő keze nélkül? Ha a tüzes nyelvek, e pünkösdi tűz nem gyújtódnának tüzet? Mi lenne velünk, ha nem jönne többé hozzánk e zugó szél, ez isteni lélek, hogy biztasson, tápláljon és bátorítson minket.

Hányszor mondjuk el mi, kicsinyhitű emberek, ha valami nagy munka várakozik reánk: hozzá se érdemes fogunk, úgy se lesz belőle semmi, csak a bukás, a kudarc lesz osztályrészünk és valóban hányszor nem is fogunk hozzá a munkához, mert hitetlenkedünk annak sikerében.

És milyen drága üzenet ez nekünk, ez a pünkösdi üzenet, hogy akármilyen nagy munkához kell hozzáfogni, ne kételkedjünk annak sikere felett, mert tanuljunk meg egyszer már ne mindig csak a mi erőnkbe bízni, hanem tekintsünk fel a magasba Istenre, Krisztusra, onnan jön az erő, a segedelem forrása a mi számunkra.

A pünkösdi arra tanít minket, hogy tanuljunk meg már egyszer magunkat, családjunkat, népünket, egyházunkat a világot vezető s megszentelő mindenható Isten vezetésére bízni.

Ennél fogva tehát nincs olyan munka e földön, senki és semmi, akire vagy amire uralma s gondviselése ki ne terjedne a földön és ezért tehát bátran bízhatjuk magunkat a Szentlélek Isten vezetésére.

A mai világban pedig nagy munka vár mindannyiunkra, mert e mai emberiség, ifjú és öreg egyaránt minden bajának s tragédiájának a forrása a lelki összeomlás, lelki meghasonlás magával és Istenével. A jelszó ez: miért követed az Istent, miért imárod az Istent, hagyj félbe a tévelygéssel, hiszen te vagy az Isten, te intézed a világ sorsát és itt a bukása, a tragédia, az összeomlás és kárhozat minden ember számára, amikor elszakad Istentől.

Nekünk tehát vissza kell állítanunk a lelkek és Isten közötti szoros együttműködést, a kapcsolatot és ezt csak a Szentlélek adhatja meg nekünk.

Isten lelke újjászülő szentlélek és az erőt csak a lélek, a Szentlélek adhatja meg e mai széthulló világnak és nekünk az embereknek, hogy ismét egyek legyünk a Krisztus Jézusban.

Égjen és lobogjon hát bennünk a szent tűz, a lélek tüze, égessen el mindazt, ami szenny, ami rossz, ami sátáni lelkünkbe, hadd legyünk már mi is Szentlélektől vezéreltetve, hogy mind testünk és lelkünk megőriztessék Krisztus eljövételére.

KENYERES LAJOS ref. s. lelkész.

Iők: Szigeti Böske, Seregély Magda, Székely Imre, Mezei József, Gyorgyesszku Pál, Farkas Mihály, Szemes József.

Konferál: Major Joli.

Műsor után reggelig tartó tánc. A zenét Horváth (Kóka) kórus zenekara szolgáltatja.

Centrál-mozgó

Szombat 9, vasárnap 7 és fél 10-kor

A szőke Carmen

Hétfő 7 és fél 10 kor világsiker aratott repülő film!

Ciklon az óceán felett

Főszerepben: Ion Barrymore, Clark Gable, Roberto Montgomery, Helen Hayes, Lionel Barrymore, Myrna Loy, Clarence Browns
 Előzőleg mindig a legújabb világhíradó

Az Aviva-Barisszia fagylalt-estje

Folyó hó 30-án szombaton este rendezi az Aviva-Barisszia szenzációsnak ígérkező fagylalt-estjét a Központi kávéház és étterem összes helyiségeiben. Az est keretében fellép a legutóbbi alkalommal nagy sikert aratott Löwy Anci oradeai táncitanárnő ki szenzációs klasszikus és modern táncszámokat fog bemutatni. Lesz ezenkívül még számos meglepetés, többek között tombola, amerikai árverés. Mindezeket felül a hölgyek részére külön meglepetés tartogat a rendezőgárda.

Mivel ezen nagyszabású este külön meghívók nem lesznek kibocsátva, ezúton hív meg mindenkit

a RENDEZŐSÉG.

Megbánja, ha nem jön az NSC jubiláris ünnepségére

Holnap pirospünkösdi napján ünnepli díszes keretek között és ünnepi programmal az NSC 25 éves jubileumát. Ezzel kapcsolatosan olyan sporteseményben lesz része a salontai sportrajongóknak, amely ezideig még páratlanul áll a salontai sporttörténelemben.

Bicikliverseny, ünnepi diszközgyűlés, magasztos zászlóavatás, négy lekes fociball-csapat nemes sportmérkőzése az NSC ezüst-kupájáért, közeled, felvonulás és műsoros sportbál mind mind vonzó sport szám.

Mindenki ott legyen ezen a jubiláris ünnepségen, mert aki nem lesz ott, megbánja.

Különben a két napos ünnepség programját teljes egészében itt közöljük.

1. Pünkösdi első napján, vasárnap délelőtti 11 órakor diszközgyűlés a város háza dísztermében.

2. Délután 2 órakor zászlószentelés a sportpályán a zászlóanyák és kosorus leányok részvételével. A szentelést Lărgăanu Livius gör. kel. lelkész végzi, utána Dohi Árpád ref. lelkész imába foglalt beszédet mond.

3. Délután 4 órakor kezdetét veszi a Kupa körmérkőzés az ATE, Vasas, Törekvés és NSC csapatok között.

4. Pünkösdi másodnapján, hétfőn délelőtti a vendégekkel megtekintjük a város Arany múzeumát.

5. Délben közeled a klubhelyiségben.

6. Délután 4 órai kezdettel a döntőmérkőzések lebonyolítása győztes és veszített csapatok között.

7. Mérkőzések után a díjak kiosztása.

8. Este 9 órai kezdettel nagy műsoros sportbál a Redutban.

MŰSOR:

Megnyitó beszéd: Jiglaú Joan és Gál László.

Prológ irta: Dr. Balaton Zoltán. Elmondja: Szabó Julia.

Énekel: Szentmiklóssy Mancsi, kíséri Horváth (Kóka) és zenekara.

NSC induló, szöveg, zene: Dr. Balaton Zoltán előadja Horváth zenekara.

Hacsek és sajo tréfa. Farkas és Szemes.

SZÜNET:

Cimbalom szóló: Szigeti Böske.

Énekel: Jurgovszky László, cigányzene kísérettel.

Hacsek és Sajo: Szemes és Farkas.

„A cég araja” 1. felv. bohózat. Szerep-

Szebbnél-szebb

nyári szövetek,

selymek, imprimék, organdik és mosó anyagok, ing-selymek **olcsó áron**

Freibergernél!

Szőlőterületek

és magántermő fajok bejelentését, még a szőlőtulajdonosoknak csak egy kis része eszközölte. Miután a törvény igen súlyos bírsággal sújtja a mulasztókat, ismétellen nyomtatékosan felhívjuk a szőlőtulajdonosokat, hogy bejelentési kötelezettségüknek saját érdekében haladéktalanul kivétel nélkül tegyenek eleget. A bejelentések a városháza emelet 14. sz. szobájában eszközölhetők. A bejelentést legkésőbb június 23. mindenkinek eszközölnie kell.

A Kaszinóban pünkös másodnapján Józsi bácsi vezetésével iparos és gazdálkodó ifjak nagy táncestélye Kormosnál!
Jó zenéről gondoskodva van!

Egy film, amelynek nem kell reklám, aki jót és szépet akar látni nézze meg szombat 9, vasárnap 7 és 9, hétfő 7 és 9 órakor az **Urániában**

BARCAROLA

című gyönyörű zenés filmet, a felvételek Velencében készültek, Főszerepben

Gusztáv Fröhlich, Lida Buarova

Vadházasságok megszüntetése

A várm. bizottság határozatot hozott, mely szerint a hatóságok, egyházak vezetői, a tanári és tanító kar, minden rendelkezésre álló eszközzel küzdjenek a vadházasság ellen és az illetőket igyekezzenek rábírni a törvényes házasság megkötésére. Értesülésünk szerint, az összeírás alkalmával külön nyilvántartást készít a város a vadházasságokról s ellenük szigorú

goru rendszabályokat fog alkalmazni, amennyiben a törvényes házasságot záros határidőn belül nem kötik meg. Akiknek előbbi házassága még érvényben van, indítsa meg a válópert, hogy a házasság megkötésének semmi akadály ne legyen. A vagyontalanok válóperében az ügyvédi kamara hivatalból díjtalanul rendel ki képviselő ügyvédet.

Értesítés!

Tisztelettel értesitem a nagybecsű vásárló közönséget, hogy

Special festékküzetemet
Str. Reg. Ferdinand 25 szám alól
Piața Unirii 16. sz. alá,
Tischler-féle házba
helyeztem át.

Minden nemű festék árak, lacok, firniszek, ecsetek, meszelők és háztartási cikkek stb. minden a legbiztosabb, olcsó árban és elsőrendű minőségben kaphatók. További szíves pártfogást kér

Kiss Mihály, Special festékküzet.

Ámbor István
Ánciskolájában pünkösdi
elsőnapján nagy kolonést!

Értesítjük az igen tiszteit vevő közönséget, hogy

I. a. prima
asztalos áru
érkezett!!!

Jutányos áron bocsájtjuk a t. vásárlóink rendelkezésére. Szíves pártfogást kér a

BRADUL falelep

lincai útfél, bal oldal.

szombaton

Kertmegnyitás

Isznótoros vacsorával,

helyre vendégeimet és jóbarátaimat tisztelettel meghívom. Hegyaljai borok, kitűnő sörök, cigányzene a **Bucuresti vendéglőben**

Árkusnál!

Vasárnap és hétfőn friss csapadék, zóna pörkölt. Jó házi

koszt kiharására is kapható

a Redutban!

Tip. „Az Újság” nyomdája Salonta

Pünkösdre

Irta: INCZE BÉLA

Pünkösdi lángok lobogjatok újra,
Betöltve a szent ígért szavát,
Hogy legyen boldog itt az ember útja, —
Testvérből, barátból álljon a világ!
Legyen áldás, miként az Ur akarja,
A virágos föld minden porszemén!
Ánokság, erőszak sohse győzzön rajta,
De segítse egymást minden ember karja!
Derüljön minden arc forró szeretetén
Jónak, igaznak, — ez Pünkösdi diadala!

Rádióműsor

Vasárnap, május 31. Bucuresti. 18 Zenekar. 21'05 Hangjáték. 22'05 Vasutas-kar. 22'55 Operett.

Budapest. 10 Ref. istentisztelet. 11 Róm. kat. istentisztelet. 12'30 Evangélikus istentisztelet. 2 Cigányzene. 5'20 Előadás. 7'20 Az olasz-magyar labdarugó mérkőzés második félidejének közvetítése. 8'20 Csóka Béla magyar nótákat énekel. 9'10 „Könnyű a férfiaknak.” Vigjáték 3 felvonásban.

Hétfő, június 1. Bucuresti. 18 Zenekar. 20'20 Román népdalok. 21 Rádiózenekar. 21'35 Ének. 22'45 Mikrofonkör-séta.

Budapest. 11 Gör. kel. istentisztelet. 12 Róm. kat. istentisztelet. 4'45 Szalónzenekar. 6'30 Cigányzene. 8 Kétszongorás jazz. 8'35 Vidám negyedóra. 9 „A pacsirta.” Énekes játék 3 felvonásban. 11'40 Cigányzene.

Kedd, június 2. Bucuresti. 18 Lemezek. 20'20 Hegedű. 20'50 Énekkar. 21'10 Hangverseny.

Budapest. 2 Szalónzenekar. 5'10 Asszonyok tanácsadója. 6 Hegedű. 6'30 Előadás. 7 Dalárda. 8 Cigányzene. 8'30 Előadás. 9 Filmrészletek. 10 Hangverseny.

Keresek megvételre fűszerüzlet berendezést. Cim a kiadóban.

Puhafa szakmába jártas eladó kerestetik. Megbízható egyének bizonyítványaikkal jelentkezzenek. Bradul falelep. tincái-útfél, baloldal.

Eladó 1 gyermek-kocsi, egy rádió, két használt hencser, 1 nagy fotel Str. Petőfi 21.

Cipőszalon megnyitás!

Tisztelettel hozom Salonta és vidéke közönségének tudomására, hogy Salontán, Calea Regele Ferdinand 8. számú palotában, (volt villanytelepi Iroda helyiségében)

ANDREI cipőszalont

nyitottam, ahol a modern kor vívmányainak megfelelő legdivatosabb női, férfi- és gyermekcipőket készítem a legolcsóbb napiárak mellett. Ugyancsak a legújabb model szerinti tisztí csizmák készítését vállalom. Külföldön szerzett tanulmányaim predesztinálnak arra, hogy a legkényesebb igényeket is ki tudom elégíteni. Ludtálp bedolgozás szakszerű elkészítése:

Cipészek részére felsőrészek készítését is vállalom.

Szíves pártfogást kér, kíváncsi tisztelettel

Szigeti Andor

Református istentiszteletek sorrendje, a pünkösdi ünnepek alatt

Ünnep I. napján. (A nagytemplomban délelőtti prédikál: Dohi Árpád, ágendázik: Arday Aladár.

Délután prédikál: Pap László legátus.

Hunyadi-úton prédikál: Kenyeres Lajos.

Mocsáron prédikál: Szilágyi Sándor.

Füveskertben prédikál: Szilágyi Sándor

Ünnep II. napján. A nagytemplomban délelőtti prédikál: Pap László legátus.

Délután prédikál: Pap László legátus.

Mindennemű

bádogos-munkát,

valamint

permetezők javítását,
átalakítását

jutányosan készíti

Varró István

Értesítés

Tisztelettel értesítjük a közönséget, hogy a **lincai gyógyfürdő** megnyitottuk. Elsőrendű konyha és italokról gondoskodva, legelőkékenyebb kiszolgálás, szolid árak.

Tisztelettel

FARSANG ISTVÁN és DÓSA IMRE
bérleők.

Eladók használt ajtók és ablakok. Ért. Székely papírüzletben.

Selyem ujdonságok, mintás glocke, imprimé selyem-crepp, fehér creppek női kabátokra, lennvásznak complékra, mintás organdik, gyönyörű választébanérkeztek



Szántó áruházba



150 cm. széles tiszta gyapju tropica szövet 295 lei

SPORT

A kerékpár verseny

kezdeté holnap d. e. 10. órakor. Cél: városháza előtt. Visszaérkezés az indulás után cirka 30 perc múlva úgy, hogy a kerékpárosok, már testületileg résztvehetnek a diszközgyűlésen.

Dijkiosztás másnap a sportpályán. Kérjük a versenyen résztvenni óhajtó ifjakat, hogy legkésőbb, ma este 8 óráig nevezéseiket adják le ifj. Orendy Lajosnál. Minden versenyző ugyanott megkapja dresszét és indulási számát is. Gyülekező reggel 9 órakor Rolyal-kávéház előtt.

A Bihori Turista Club

Jövő hó 31-én vasárnap ünnepli meg fennállásának ötödik évfordulóját Baiele Episcopian (Püspökfürdőben), mely alkalmából nagy Turista Majálist és bálát rendez, melyre ezúton tisztelettel meghívjuk turistatestvéreinket. Az ünnepség műsora a következő:

D. e. 11 óra: A résztvevő egyesületek ünnepélyes fogadtatása.

D. u. 3 óra: Zászlóavatás és jubileumi ünnepség.

Megnyitóbeszéd Prof. Buta Joan a BTC társelnöke.

Királyhimnusz.

Zászlószegek beverése.

Turista induló.

Este 8 órakor társas vacsora és bankett a Baile Episcopiei étteremben.

Este 10 órakor bál a Baile Episcopiei Kur-Salonjának összes termeiben.

Egész napi belépőjegy 30 lei, vacsora részvételi díj 40 lei.

Indulás Salontáról vasárnap reggel a 9:39 induló vonattal, visszaérkezés hétfő hajnalban 4:51 órakor, de aki akar, az a tettézésre szerinti vonattal jöhet előbb, vagy utóbb. A vonat díj oda vissza cca. 90 Lei.

A programmal kapcsolatos egyéb felvilágosításokkal szolgál Lakatos György pénztárnok és Lóvy Jenő titkár.

Turista testvéri üdvözléssel:

Dr. Kapéry Béla

elnök

A „SASOK”

turista egyesülete június 7—8-án kirándulást rendez Stănă de Valera. Indulás reggel 4 órakor a Kasinó elől. Részvételdíj tagoknak 100, vendégeknek 130 lei. E díjban az elszállás-

lás ára is benne van. Jelentkezni lehet Kiss János titkár turista testvérnél „Color” festéküzlet, Piata Unirii 12. Jelentkezéskor a részvételi díj fele, elindulás előtt a második fele fizetendő, az autót a helyek számozottak.

Menjünk minél többen gyönyörködni az immár világhírű Stănă de Vale Isteni csodáiban.

Turista testvéri üdvözléssel:

Dr. Balaton Zoltán

ügyv. elnök

Fürdőkádat,

eső-csatornát, bádóg-edényárut

állandóan raktáron tart és minden szakmába vágó munkát szakszerűen és

olesón készít **Nagy bádógos**

Reg. Ferdinand 25. Pósta mellett.

Ingyen kap minden vevő

200 lei vásárlás után, 1 üveg finom parfümöt

Rubinné üzletében

Sok ujdonság! Zsemperek, női retikülök, női- és férfi kalapok, nyakkendők, zoknik, selyem harisnyák nagy választékban!

Szandálok minden számban, már 65 leitől

Mindennemű

szücsmunkát

a legjutányosabb árban készít

Wéniger Sándor

szücsmester

Hunyadi-uca 26.

Modern szandolettek

készítését ismét megkezdtem, melyre a hölgyek figyelmét felhívom. Különösen tájós lábakra ajánlom.

„Mercur”

Bajó

Cătră tuturor autorităților, societăților și onoratului public din Salota

După o activitate de 44 de ani în serviciul imi iau un rămas bun — deși pentru totdeauna, dare pentru un timp oarecare — și noi depărtăm din frunter restaurantului și cafanelui pe care am caudat timp aproape de cinei deceni.

Cu aceasta ocaziune uoi țin de o dărie p'acutor de a exprima ziile mele mulțumiri în primul rând autorităților publice, apoi societăților și în sfârșit onoratului public din Salonta pentru concursul, sprijinul și ajutorul care m'au acordat în tot timpul, cât am stat serviciul lor.

Când rog binecuvântarea lui Dumnezeu asupra tuturor celor de mai sus, rog să bineoriți or păstra aceeaș dragoste cu care m'au înconjurat pe mine, și pentru urmașii mei acordându-le aceeaș concurs și acelaș priin.

Salonta la 31 Mai 1936.

Cu tot respect

Ellmann Ludovic

Salonta város összes hatóságaihoz, Egyesületeihez és a n. é. közönséghez!

44 évi vendéglői és kávéházi működése után ha nem is örök, de egy hosszabb időre búcsút mondok, nem mulasztatom el hogy köszönetemet ne fejezzem ki első sorban közvetlen hatóságaimnak, a különböző egyesületeknek és másodsorban a n. é. közönségnek.

Amidőn mindenkire Isten áldását kérem csak az az óhajom, hogy támogatásukat és jó akaratukat amiben engem részesítették utódaimra is kiterjeszteni méltóztassanak.

Kiváló tisztelettel
ELLMANN LAJOS

Gyermek szandálok minden számban, női és férfi szandálok cipők nagyválasztékban, valamint mindenféle

divat cikkek

a legolcsóbb árakon beszerezhetők

NAGY ISTVÁN UTÓDA

cégnél, városháza mellett.

Felhívás

Felhívjuk mindazon egyháztagekat, akik az 1935 évi egyház és iskolai adójukat még ki nem fizették, hogy hátralékukat e hó végéig annyival inkább fizessék be, mert ebben esetben nevük az egyházi választói névjegyzékéből ki fog maradni s így választói jogukat nem gyakorolhatják.

REF. GONDNOK

Gomolya-ruhanyomó kapható. Str. Brațianu 1. Özv. Kovács Jánosné.

Mielőtt eladja próbálja meg hogy arany ezüst tárgyakért legtöbbet, fizet Orendy Lajos ékszerész.

Nyári ujdonság! Legolcsóbb bevásárlási hely

Selyem ingek, luggalt ingek, tenniscipők, vászon és gummipők, női és férfi szandolettek, gyerekcipők, kalapok, nyakkendők, retikülök, kötöttárúk, harisnyák, divatgombok óriási választékban.

Kovács Lajos divatáruháza (Fenyvesi gyógyszerár mellett)